

## SŒURS

-

### programme de salle

#### SOLO DE SOLITUDES

Montréal - Ottawa. D'où vient cette tempête qui paralyse le trafic et tourmente les cœurs? Neige crissante, route glissante. Au volant de sa Ford Taurus, Geneviève Bergeron est assaillie par l'émotion qui s'engouffre dans les interstices de sa conscience et dégèle ses larmes. "Je ne suis qu'une chanson..." Mais qu'est-ce qui l'émeut comme ça? Ce n'est pas les mots de Ginette Reno à la radio. Ce ne sont pas les élans pathétiques de la chanson qu'interprète la diva québécoise. Non. C'est le constat d'une absence. L'absence de cet "essentiel" et les manques enfouis, les sens oubliés, les sentiments tus. Ce que Geneviève ne sait pas encore, c'est que ce choc émotif annonce la collision qui surgira avec un autre corps solitaire sorti du brouillard: "une collision qui fera de ces deux êtres féminins les réceptacles de la grande Histoire, de ses violences et de la manière avec laquelle l'intimité des êtres parvient à tenir tête aux brutalités du temps." (Wajdi Mouawad)

#### FRATERNITE ET SORORITE

Elle est seule(s) devant nous. Elle est une et plusieurs. Elle est Annick Bergeron, sœur de théâtre de Wajdi Mouawad (souvenez-vous de Nawal dans *Incendies*). Elle est aussi Nayla, sœur aînée de l'auteur-metteur en scène, ou plutôt ce qu'Annick Bergeron connaît de Nayla pour l'avoir côtoyée pendant plusieurs années à la demande de l'artiste. De cette rencontre est né un spectacle, qui est aussi un chemin vers la sœur de l'enfant que fut un jour Wajdi. Une aventure qui convoque la fraternité en tant que lien de parenté et d'affection; qui invite la sororité en tant que lien de similitude et de solidarité qui unit les femmes, portées par le sentiment d'une condition collective ou d'une intimité commune.

#### LE CYCLE DOMESTIQUE

Tout comme les spectacles *Littoral*, *Incendies*, *Forêts* et *Ciels* ont composé le cycle Le Sang des promesses, *Seuls* ouvre un nouveau cycle de création appelé cycle Domestique. Wajdi Mouawad poursuit l'exploration d'un autre mode de travail, retourne le sol de l'intime et arpente les sillons de ce qui sera une cartographie familiale, imaginant la famille comme territoire ou objet, décrit par cinq personnes depuis des angles différents. Après *Seuls*, symbole du fils, et aujourd'hui *Sœurs*, viendront les solos ou duos *Frères*, *Père* et *Mère*.

#### PROCESSUS DE CREATION

Dans la lignée de *Seuls*, Wajdi Mouawad dresse le socle de cette nouvelle création de l'intime sur quatre piliers/étapes: "Ressentir. Écouter. Attendre. Regarder." Il a demandé à Annick Bergeron de plonger dans ce processus. Elle a observé, écouté, filmé Nayla. Concentrée sur l'utilisation du quotidien, la question de l'intime, de l'autofiction, elle a aussi consigné les observations et sensations émanant de ses expériences réelles. Au croisement de l'histoire fictive, cette matière se transforme en une écriture polyphonique, un récit élaboré de mots, montages sonores, images, objets et gestes, qui constituent les pièces d'un puzzle éparpillé dont l'assemblage forme une image encore mystérieuse.

#### WAJDI MOUAWAD

Né en 1968, Wajdi Mouawad passe son enfance au Liban et son adolescence en France avant de s'installer au Québec où, diplômé de l'École nationale de théâtre du Canada en 1991, il entreprend une carrière de comédien, metteur en scène, auteur et directeur artistique. Cofondateur avec la comédienne Isabelle Leblanc de la compagnie Théâtre Ô Parleur, directeur artistique du Théâtre de Quat'Sous à Montréal de 2000 à 2004, il crée en 2005 deux compagnies de création: Au Carré de l'Hypoténuse à Paris et Abé Carré Cé Carré à Montréal.

De 2007 à 2012, il rejoint le Centre national des Arts - Ottawa en tant que directeur artistique du Théâtre Français. À ce jour, il a écrit une trentaine d'œuvres dramatiques, radiophoniques, romans et recueils ; notamment *Littoral* - 1997, *Incendies* - 2003 (adapté pour le cinéma par Denis Villeneuve en 2010), *Forêts* - 2006, *Seuls* - 2008, *Ciels* - 2009, *Temps* - 2011. Ses écrits ont été traduits dans plus de dix-sept langues, ses pièces présentées dans toutes les régions du monde. Dans son parcours, Wajdi Mouawad exprime la conviction que "tel un scarabée, un artiste trouve, dans les excréments mêmes de la société, les aliments nécessaires pour produire les œuvres qui fascinent et bouleversent ses semblables. Et de cette nourriture abjecte il parvient, parfois, à faire jaillir la beauté." Parallèlement au cycle Domestique, il se consacre à porter au plateau les sept tragédies de Sophocle, en trois opus : Des Femmes (*Les Trachiniennes*, *Antigone*, *Electre* - 2011) ; Des Héros (*Ajax - un cabaret* et *Œdipe Roi* - 2014) puis Des Mourants (*Philoctète - une conférence* et *Œdipe à Colone - une expérience* - 2015) qui seront présentés à l'occasion de MONS 2015 - Capitale européenne de la Culture.

*Rédaction : Mélanie Jouen*

**Texte et mise en scène** Wajdi Mouawad

**Inspiré par** Annick Bergeron Nayla Mouawad

**Interprétation** Annick Bergeron

**Dramaturgie** Charlotte Farcet

**Assistance à la mise en scène et suivi artistique en tournée** Alain Roy

**Scénographie et dessins** Emmanuel Clolus

**Lumières** Éric Champoux **Assisté de** Éric Le Brec'h

**Conception et réalisation vidéo** Dominique Daviet, Wajdi Mouawad

**Conception et régie costumes** Emmanuelle Thomas

**Direction musicale** Christelle Franca

**Composition** David Drury

**Réalisation sonore** Michel Maurer

**Maquillages** Angelo Barsetti

**Direction de production** Maryse Beauchesne

**Direction technique** Pierre-Yves Chouin

**Régie plateau** Marion Denier ou Eric Morel

**Régie lumières** Cyril Le Brozec

**Régie vidéo** Olivier Petitgas

**Régie son** Jérémie Morizeau ou Olivier Renet

Avec le concours de l'équipe technique du Grand T

Décor construit aux Ateliers du Grand T

**Avec les voix de** Annick Bergeron (Le réfrigérateur, la télévision et les chaînes de télévision), Christelle Franca (Virginie), Aimée Mouawad (Voix d'enfants), Wajdi Mouawad (Arnold)

**Musiques additionnelles**, *Je ne suis qu'une chanson* (Ginette Reno), *Saat Saat* (Sabah), *Etude Op. 76 nr2* (Jean Sibelius)

**Production** Au Carré de l'Hypoténuse - France, Abé Carré Cé Carré - Québec, compagnies de création

**Coproduction** Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique, Théâtre national de Chaillot (Paris), Théâtre de l'Archipel scène nationale de Perpignan, Le Quartz scène nationale de Brest

Résidences de création au Centre culturel Athanor - Guérande et au Grand T, théâtre de Loire-Atlantique

Au Carré de l'Hypoténuse est une association loi 1901, conventionnée par le Ministère de la Culture et de la communication-Drac des Pays de la Loire et soutenue par la Ville de Nantes.

Abé Carré Cé Carré bénéficie du soutien du Conseil des Arts et des Lettres du Québec.

Remerciements, Deirdre Bergeron, Léandre Bergeron, Mylène Chabrol, Eveline Desharnais, François Douan, Sylvie Fradet, Abdo Mouawad, Louise Otis, Marie-Eve Perron, Jean-Claude Retailleau, Baptiste Vrignaud.